1. DATOS GENERALES:

Departamento: INGLÉS
Año Académico: 2017
Carreras: Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Cultura Inglesa/Traductorado Bilingüe Inglés-Español/ Licenciatura en Filología Inglesa

Espacio Curricular: Fonética y Fonología Inglesa I
Área a la que pertenece: Lingüística
Año en que se cursa: Primer año
Régimen: Anual
Carácter: Obligatorio

Tiempo de dictado: 14 semanas por cuatrimestre
Carga horaria total (anual) de horas asignadas al espacio curricular: 168 horas
Carga horaria semanal: 6 horas
La carga horaria total de este espacio incluye un 97 % de actividad presencial y un 3 % de actividad en entorno virtual de enseñanza-aprendizaje.

Condiciones para cursar la asignatura: Haber aprobado el examen de ingreso correspondiente

Relación interdisciplinaria:
Horizontal: Idioma Inglés I y II y Gramática Inglesa I y II.
Vertical: Fonética y Fonología Inglesa II, Idioma Inglés III y Gramática Inglesa III.

Nota: Fonética y Fonología Inglesa I, junto con Gramática Inglesa I, Gramática Inglesa II, Idioma Inglés I e Idioma Inglés II, es asignatura troncal para todas las carreras del Departamento de Inglés. Estas asignaturas forman una unidad lingüística que, por razones pedagógicas, ha sido distribuida en los distintos espacios curriculares citados.

Equipo de cátedra: Titular: Prof. Mgter. María Verónica Segura
Colaboradores: Prof. Mgter. Liliana Pérez de Nieto
Prof. Marcela Meyebovsky

Jefes de Trabajos Prácticos: Prof. Carolina Ríos
Prof. Celeste Luna
Prof. Belén Traetta

Formación de recursos humanos:

Adscripto: Prof. Rosario Zabala

Ayudantes Alumnos: Gatica, Marisa Luisina
Ghilardi Montaño, María Milagros
González de la Concepción, Andrés
Kark Verstraete, María Emilia
Fernández, Rodrigo
Tellez, Rosario

2. FUNDAMENTACIÓN

Los estudiantes, tanto del Profesorado, Licenciatura y Traductorado, deberán lograr un uso correcto y eficiente del inglés tanto en su aspecto oral como escrito. Por ello, para el presente espacio curricular de *Fonética y Fonología Inglesa I*, asignatura teórico-aplicada, se proponen objetivos generales, contenidos temáticos, actividades de enseñanza-aprendizaje, recursos didácticos y criterios de evaluación con el propósito de ayudar a los estudiantes durante el proceso de construcción de su interlengua, en particular, en el desarrollo de la competencia comunicacional audio-oral.

3. OBJETIVOS GENERALES DE LA ASIGNATURA:

- Iniciarse en el conocimiento de la fonética y fonología del idioma inglés con especial referencia a los rasgos segmentales.
- Comparar los sistemas fonológicos de los idiomas inglés y español a nivel segmental y suprasegmental.
- Identificar los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional de los fonemas del inglés y español.
- Conocer el metalenguaje propio de la Fonética y la Fonología.
- Capacitarse para entender el idioma inglés hablado por nativos del idioma.
- Desarrollar la competencia audio-oral mediante una práctica intensiva de entrenamiento auditivo y de producción oral.
- Estimular la capacidad auditiva, discriminando y produciendo los contrastes de sonidos en el idioma inglés mediante dictados, transcripciones fonológicas y alofónicas y práctica auditiva intensiva.
- Adquirir nuevos hábitos articulatorios.
- Iniciarse en la detección y corrección de errores.
- Observar, reconocer y poner en práctica las modificaciones que sufren los fonemas en la cadena del habla.

- Reflexionar sobre los procesos fonológicos de la cadena hablada del inglés y del español.
- Adquirir nociones básicas de acentuación, ritmo y entonación.
- Expresarse oralmente con aceptable precisión, naturalidad y fluidez en diversas situaciones comunicacionales.
- Tomar conciencia de la importancia de la pronunciación, tanto para la producción oral como para la comprensión auditiva.
- Apreciar el trabajo interactivo en clase.
- Familiarizarse con el *Moodle* o aula virtual como espacio interactivo de trabajo.
- Valorar el hábito de la lectura en la adquisición del conocimiento y formación académica.
- Reflexionar sobre la relevancia de la investigación personal en el aprendizaje autónomo.
- Participar activa y responsablemente en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

4. CONTENIDOS TEMÁTICOS (EJES O UNIDADES)

- **Unidad 1: Introducing Phonetics and Phonology**

Linguistics. Phonetics and Phonology. The Speech Act. The branches of Phonetics. Articulatory Phonetics: the Speech Mechanism. Articulators. Voicing. Segmentation. The meaningful units and their realizations. The phoneme theory. Commutation. Minimal pairs. Syllable structure. Phonetic and phonological features. Allophones: complementary distribution and free variation. Comparison with Spanish. Phonemic notation: IPA. Phonological dictation and transcription. Standard British and other accents.

- **Unidad 2: English Vowel Sounds**

Pure vowel phonemes: phonetic and phonological features. Comparison with Spanish. Difficulties. Diphthongs: phonetic and phonological features. Levelling. Comparison with Spanish. Difficulties. Spelling and sound.

- **Unidad 3: English Consonant Sounds**

Consonant phonemes: phonetic and phonological features. Clusters. Syllabicity. Comparison with Spanish. Difficulties. Spelling and sound.

- **Unidad 4: Features of Connected Speech**

Assimilation. Progressive and regressive assimilation of voice. Regressive assimilation of place. Coalescent assimilation. Reduction, elision, linking features, compression, neutralization. Gradation: strong and weak forms.

- **Unidad 5: English Rhythm and Weak Forms**

Word-stress. Sentence stress: general principles. Content words and function words. Brief concept of rhythm. Basic intonation patterns.

5. HORARIO:

Las clases presenciales serán:

Lunes	12:00 y 13:00	Aula B8
Miércoles	10:00 y 11:00	Aulas: B8, B3, A9, 16, 17
Jueves:	10:00 y 11:00	Aula B8

6. METODOLOGÍA:

El proceso de enseñanza-aprendizaje se llevará a cabo en un contexto comunicativo que integre la teoría y la práctica mediante:

- Desarrollo de los aspectos teórico-prácticos por parte de los profesores.
- Toma de apuntes y consulta de material bibliográfico por parte de los estudiantes.
- Análisis de diagramas y descripciones articulatorias.
- Sesiones de entrenamiento auditivo y producción oral en clase y en el Laboratorio de Idiomas.
- Realización de dictados fonológicos.
- Realización de transcripciones fonológicas y alofónicas de textos dados.
- Realización de transcripciones fonológicas del material de audio seleccionado.
- Uso de material auditivo, dictados y transcripciones fonológicas y descripciones articulatorias para mejorar la capacidad auditiva y discriminatoria y la producción de los sonidos del inglés.
- Lectura del material grabado (textos en prosa y en diálogo), tanto en transcripción fonológica como en escritura corriente, para integrar los sonidos en sílabas, palabras y oraciones con el objeto de poner en práctica la acentuación y ritmo y las modificaciones que sufren los fonemas en la cadena hablada.

- Análisis y discusión del material de audio.
- Lectura comprensiva e interpretación de textos.
- Resolución de cuestionarios escritos y orales sobre contenidos temáticos.
- Exposiciones orales individuales breves por parte de los estudiantes sobre temas teórico-prácticos de su elección.
- Dramatizaciones por parte de los estudiantes sobre material de audio seleccionado por la cátedra.
- Sesiones tutoriales ofrecidas por los Ayudantes Alumnos.
- Uso del aula virtual como herramienta de comunicación didáctica en un espacio interactivo de trabajo.
- Realización de la ejercitación propuesta en el Moodle o aula virtual.
- Consulta de las páginas web sugeridas en el aula virtual.

OBSERVACIÓN: Por tratarse de una asignatura de carácter teórico-práctico, de modalidad "taller", troncal y anual, la asistencia y participación activa en TODAS las clases resultan indispensables para que los estudiantes puedan desarrollar las estrategias comunicativas necesarias para el logro de los objetivos propuestos en la asignatura.

7. EVALUACIÓN:

La evaluación será continua. Se le brindará retroalimentación a los estudiantes durante todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, lo cual les permitirá realizar todas las correcciones necesarias para ir mejorando su desempeño.

7.1. Técnicas de evaluación:

Durante el año lectivo los alumnos serán evaluados por medio de **trabajos orales y escritos.** Las evaluaciones orales consistirán en cuestionarios sobre contenidos temáticos, lectura de transcripción fonológica y de lectura corriente, exposiciones orales individuales breves sobre temas teórico-prácticos a elección del estudiante y dramatizaciones sobre material de audio seleccionado por la cátedra. Las evaluaciones escritas consistirán en cuestionarios sobre contenidos temáticos del programa y pruebas objetivas de completamiento. Se darán dictados fonológicos y se realizarán transcripciones fonológicas. Los trabajos prácticos, tanto orales como escritos, no tendrán recuperatorio.

Al finalizar cada cuatrimestre, los estudiantes también serán evaluados por medio de **exámenes parciales**, que incluirán un examen escrito sobre contenidos teóricos, un

dictado fonológico y una transcripción fonológica. En caso de no aprobar una de las dos instancias de exámenes parciales, el alumno podrá acceder a un examen recuperatorio.

Los exámenes parciales se administrarán en las siguientes fechas:

- **14 y 21 de junio (Primer cuatrimestre)**
- **4 y 11 de octubre (Segundo cuatrimestre)**
- **1 de noviembre (Examen parcial recuperatorio)**

Todas las evaluaciones orales y escritas podrán ser administradas tanto por el Profesor Titular o por los Jefes de Trabajos Prácticos.

7.2. Descripción del sistema:

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6).

Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

Resultado	Escala numérica	Escala porcentual
No aprobado	0	0%
	1	1-12%
	2	13-24%
	3	25-35%
	4	36-47%
	5	48-59%
Aprobado	6	60-64%
	7	65-74%
	8	75-84%
	9	85-94%
	10	95-100%

7. 3. Sistemas de acreditación y/o promoción (Ordenanza 001/20013):

7.3.1. Sistema de promocionalidad (acreditación sin examen final en las mesas oficiales) para aquellos alumnos que:

a. Cumplan con el 75 % de asistencia a las clases prácticas de los días miércoles.
b. Aprueben el 75 % del total de trabajos prácticos escritos.
c. Aprueben el 100% de los trabajos prácticos orales.

d. Obtengan un promedio mínimo de 80% en los trabajos prácticos escritos y orales.
e. Aprueben dos exámenes parciales, o en su defecto, un examen parcial y el examen parcial recuperatorio, con un promedio mínimo de 80%.

Los alumnos que cumplan con estos requisitos rendirán un **coloquio integrador** al finalizar el cursado de la asignatura, en una fecha a acordar. El coloquio consistirá en:

- ✓ Una **exposición oral breve** por parte del estudiante sobre un tema teórico de su elección.
- ✓ **Lectura,** tanto en **transcripción fonológica como en escritura corriente,** de 2 (dos) de los textos correspondientes al material auditivo asignado.
- ✓ **Discusión y comentario** sobre el material auditivo asignado.

7.3.2. Sistema de acreditación por examen final en las fechas estipuladas por la Institución para aquellos alumnos que no reúnan los requisitos para rendir la asignatura en sistema de promocionalidad. Según el **sistema de acreditación por examen final** los estudiantes rendirán en condición de alumno **regular** o **no-regular** de acuerdo con su desempeño. Según esta misma Ordenanza, serán alumnos **libres** los que al inicio del ciclo lectivo se inscriban en esta condición.

Rendirán en calidad de alumno **regular** los alumnos que:

a) Aprueben el 75% del total de trabajos prácticos escritos.
b) Aprueben el 100% de los trabajos prácticos orales.
c) Obtengan un promedio mínimo inferior al 80% en los trabajos prácticos escritos y orales.
d) Aprueben dos exámenes parciales, o en su defecto, un examen parcial y el examen parcial recuperatorio, con un promedio mínimo inferior al 80%.

Los alumnos regulares rendirán un examen final que consistirá en una **evaluación oral** que consistirá en:

- ✓ **Una exposición oral breve** por parte del estudiante sobre un tema teórico de su elección.
- ✓ **Preguntas** formuladas por los integrantes de la mesa evaluadora sobre los contenidos temáticos incluidos en el presente programa.
- ✓ **Lectura**, tanto en **transcripción fonológica como en escritura corriente,** de todos los textos correspondientes al material auditivo asignado.
- ✓ **Discusión y comentario** sobre el material auditivo asignado.

También rendirán en calidad de alumnos regulares aquellos estudiantes que hayan rendido bajo el régimen de promoción sin examen final y no hayan aprobado el coloquio integrador o no se hayan presentado al coloquio.

Aquellos alumnos que no cumplan con alguno o todos de los requisitos detallados en **a)**, **b)**, y **d)**, para estudiantes regulares, rendirán en la categoría de ***alumno no-regular.*** Los alumnos ***no-regulares*** rendirán una **evaluación final** administrada de acuerdo con el cronograma general de exámenes de la Institución y será **escrita y oral, ambas instancias eliminatorias.**

La **evaluación escrita** incluye:

- ✓ Dictado fonológico.
- ✓ Transcripción fonológica.
- ✓ Cuestionario escrito sobre los contenidos temáticos del programa.

Cada una de estas 3 instancias es eliminatoria. Una vez aprobadas las tres instancias, los estudiantes continuarán con la **evaluación oral** similar a la detallada para los alumnos regulares.

8. RECURSOS

Diccionarios monolingües, diccionarios de pronunciación, material de audio (MP3 CD's), textos, internet (aula virtual), proyector multimedia, laboratorio de idiomas.

9. BIBLIOGRAFÍA:

9.1. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA OBLIGATORIA PARA EL ALUMNO:

- BAKER, Ann (2006) *Ship or Sheep?* An Intermediate Pronunciation Course. Cambridge University Press. 3rd edition. (Con AUDIO-CD PACK).

- CRUTTENDEN, Allan (Ed.) (2008) *Gimson's Pronunciation of English. Seventh edition.* Great Britain: Hodder Education. Resources: www.hodderplus.com/linguistics

- HANCOCK, Mark (2012) *English Pronunciation in Use: Self-study and class-room use. Intermediate.* Cambridge University Press. (CD ROM y AUDIO - 4 cD's)

- FINCH, D. y H. ORTIZ LIRA. (1982) *A Course in English Phonetics for Spanish Speakers.* London: Heinemann.

- LECUMBERRI, M. Luisa y John MAIDMENT (2000) *English Transcription*

Course. London: Arnold.

- ROACH, Peter (2009) *English Phonetics and Phonology: A practical Course. 4th edition.* Cambridge: Cambridge University Press.
  Accompanying website:
  http://www.cambridge.org/gb/cambridgeenglish/catalog/teacher-training-development-and-research/english-phonetics-and-phonology-4th-edition/

- ROACH, Peter; HARTMAN, James and SETTER, Jane. (Eds.) (2006) DANIEL JONES' ENGLISH PRONOUNCING DICTIONARY. 17th edition. Cambridge: Cambridge University Press.

- WELLS, John C. (2008) LONGMAN PRONUNCIATION DICTIONARY. 3rd Edition. Essex: Pearson Education Limited. (Longman Pronunciation Coach with interactive practice)

- MATERIAL DE AUDIO:

  - British Council. Legends and Tales: *The Broken Mirror, the Black Cat and Lots of Good Luck; The Stone Cutter; Mr. Smith's New Nose; A Serious Case.* Websites:
    http://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories-poems/broken-mirror-black-cat-and-lots-good-luck
    https://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories/stone-cutter
    http://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories/mr-smiths-new-nose
    https://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories/serious-case

  - *The Importance of Being Earnest* by Oscar Wilde. Version from: www.bbc.co.uk/learningenglish/English/features/drama

9.2. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- COLLINS, Beverley e Inger MEES (2009) *Practical Phonetics and Phonology. A resource book for students.* 2nd edition. London and New York: Routledge English Language Introductions.

- LONGMAN DICTIONARY OF CONTEMPORARY ENGLISH (2009) 5thEdition. Longman Group.

- LONGMAN EXAMS DICTIONARY. Upper intermediate-advanced students. (2006) Pearson Education.

- MOTT, Brian (2005) *English Phonetics and Phonology for Spanish Speakers.* Spain: Publicacions 1 Edicions de la Universitat de Barcelona. (with CD)

- OXFORD ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY (2010) 8th Edition. Oxford University Press.

- QUILIS, Antonio (2010) *Principios de Fonética y Fonología españolas.* Madrid: Arco Libros, S.L.

- TENCH, Paul (2011) *Transcribing the Sound of English. A phonetics Workbook for Words and Discourse.* United Kingdom: Cambridge University Press Accompanying website: http://www.cambridge.org/ar/academic/subjects/languages-linguistics/phonetics-and-phonology/transcribing-sound-english-phonetics-workbook-words-and-discourse

- UNDERHILL, Adrian (2005) *Sound Foundations. Learning and teaching pronunciation. 2nd Edition.* Great Britain: Macmillan Publishers Limited. (with CD)

Nota: La bibliografía de consulta detallada en el programa es accesible a los alumnos a través de la biblioteca de la Facultad o a través de los profesores de la cátedra, en cuyo caso está a disposición de los alumnos cuando sea solicitada.

Prof. Mgter. María Verónica SEGURA
Profesora Titular

Prof. Mag. Irene BINIA
Directora del Departamento de Inglés
Facultad de Filosofía y Letras - U.N.Cuyo